

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени М. В. ЛОМОНОСОВА
ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ

ЖУРНАЛИСТИКА В 2010 ГОДУ: СМИ В ПУБЛИЧНОЙ СФЕРЕ

Материалы

*Международной научно-практической конференции
Москва, 7 – 9 февраля 2011 г.*

**Москва
2011**

Англоязычная терминологическая система сферы образования, представленная медиатекстом, предстает сложной и динамичной в восприятии неанглоязычного читателя. Унификация терминосистемы на уровне медиатекста даст возможность ускорить трансформационные процессы в системе отечественного образования.

Тошович Бранко

Институт славистики Университета им. Карла и Франца (Грац, Австрия)

ЯЗЫК И СТИЛЬ РУССКОЯЗЫЧНЫХ СМИ НА НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

В Австрии, Германии и Швейцарии существует ряд газет и журналов, а также некоторые радио- и телевизионные передачи, предназначенные для русскоязычного населения этих государств. Концепция, структура и назначение этих СМИ являются разнообразными. Некоторые из них уже зажили в данной среде, другие же появились совсем недавно. Особенно интересным является их язык и стиль. В настоящем докладе будет предпринята попытка ответить на вопросы:

- какие существуют газеты, журналы, радио- и телевизионные передачи на русском языке в Австрии, Германии и Швейцарии;
- чем отличается язык и стиль СМИ в России и за рубежом;
- насколько влияет германоязычная среда на языковую коммуникацию при помощи таких СМИ;
- как интенсивно и на каком уровне в них взаимопроникают русская и германская культуры;
- как реалии Австрии, Германии и Швейцарии передаются на русском языке и т. п.

О. В. Филистеева

Курганский университет

ЖУРНАЛИСТ ОБЛАСТНОЙ ГАЗЕТЫ: НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ

В последнее время много исследований посвящено языку современных СМИ, в том числе и региональных печатных изданий. Анализиру-